



JAMES K. HARRIS

NOVELA | Santiago romántico y alemán:

El terremoto de Von Kleist

Entre las construcciones de lo que podría llamarse el Chile imaginario, me puse de perfil a describir un escenario que nunca viajé a él, ha destacado tradicionalmente la breve novela "Terremoto en Chile", del escritor romántico alemán Heinrich von Kleist.

Uno de los primeros estudiosos chilenos en estudiar esta historia y su estudio las obras literarias donde Chile y Sudamérica aparecían en forma imaginaria fue el historiador Eugenio Herrera Salas, quien publicó en la revista *Atenea* "Notas sobre la novela histórica acerca de Chile" y más tarde dirigió, por breve tiempo, la colección *Historia "Luzes Americanas"*, donde se publicaron algunos textos singulares como "Un Remo", de Jorge Borge, y un fragmento más de un famoso viajero a la Patagonia escrito por el librero y gramático Fritz de Biedone.

Eugenio Herrera Salas advirtió que Heinrich von Kleist usó dos de sus novelas cortas en América: "La Novela de Santo Domingo" una historia de amor que tiene como escenario la revolución Haitiana—y el "Terremoto en Chile". Esta última habría sido publicada en 1807 en la revista "Morgen Blat", bajo el título de "Jordstöße y Beben". Una novela del terremoto de Chile en el año 1647" y recopilada más tarde en vida de él como "Terremoto en Chile".

Apoteosis romántica

Heinrich von Kleist nació el 8 de octubre de 1777, en medio de una familia de agentes militares, personas poco dadas a los estudios de la matemática y las vocaciones científicas o literarias. La tragedia lo acompañó desde la infancia. Perdió a sus padres muy temprano y desde niño reveló un acusado instinto de muerte que, según cuentan, lo habría impulsado a la cruenta costumbre de proponer a sus amigos el pacto de un suicidio mutuo. Con el tiempo, esta práctica llegó a convertirse en un gesto muy característico.

A los 14 años, Kleist participó en combates militares de extrema crudeza contra las tropas de Napoleón en el Rhin. Hasta que en 1799, para escape de su familia, dejó el ejército decidido a emprender un plan de formación personal. Pasó un año en la universidad estudiando temas científicos y filosóficos de moda. Mientras trabajaba como preceptor privado de niñas aristócratas, terminó enamorado de una de ellas, la joven Wilhelmine von Zenge. Se comprometieron y Kleist, para aliviar las inquietudes de la familia de su novia, viajó a Berlín en busca de un empleo en el ejército. Su com-

La editorial Lom publica —en su colección "Libros del ciudadano"— dos brevísimas novelas de Heinrich von Kleist, la célebre "Terremoto en Chile" y "El Expósito".

pañero de 22 años del ejército lo convenció de que viajara para aliviar sus frustraciones. Luego partieron a Suiza y luego París, donde lo atrajo la libertad francesa. Kleist murió en la deserción decidida a matarse en las batallas napoleónicas que invadían Inglaterra. Sin embargo, las autoridades prusianas lo llamaron al orden a tiempo y lo enviaron de vuelta a Berlín. A su regreso, en 1804, mientras era castigado por sus arrebatos napoleónicos, descubrió que su primera obra, "Die Familie Schenckelmann", publicada el año anterior, era representada con éxito y le valió un lugar en los círculos literarios. Mientras tanto, su familia y amigos insistieron que ocupara una posición en el servicio civil prusiano, pero Kleist una vez más prefirió escapar al destino que le ofrecía su medio y anunció sus intenciones de dedicarse a las letras. Regresó a Berlín donde volvió a ser a mediados de 1807 por las tropas francesas, su atención ahora en soldados militares. Una vez liberado viajó a Dresde, donde volvió a encontrarse con que lo poco daban sus amigos literales en obra. Después de eso, se había publicado con mucho éxito y le había conocido el favor de figuras como Schiller, Tieck y principalmente Goethe, quien, a pesar de no compartir sus ideas, reconoció su talento e incluso editó su drama "La culpa rota", en Weimar, donde tanto Kleist escribió la publicación literaria *Phœbus*, junto a Adam Mueller. Para desgracia, ambos proyectos fracasaron. El periódico no pasó de los 12 números y la obra resultó un frac-

El "San Tago" de Kleist es una construcción imaginada deliberadamente anacrónica.

caso. Kleist culpó a Goethe.

Contra su voluntad, Kleist comenzó a escribir narraciones cortas y a involucrar a distintas revistas. Su fama creció y un importante grupo de escritores lo respaldó, a pesar de su carácter obstinado, antisocial e instable. Para solucionar sus problemas de dinero, Kleist formó a comienzos de 1808 una compañía de teatro "Hedli-

Heinrich von Kleist

El Terremoto de Von Kleist [artículo] Marcelo Somarriva.

Libros y documentos

AUTORÍA

Somarriva, Marcelo

FECHA DE PUBLICACIÓN

2003

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

El Terremoto de Von Kleist [artículo] Marcelo Somarriva. il., retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile